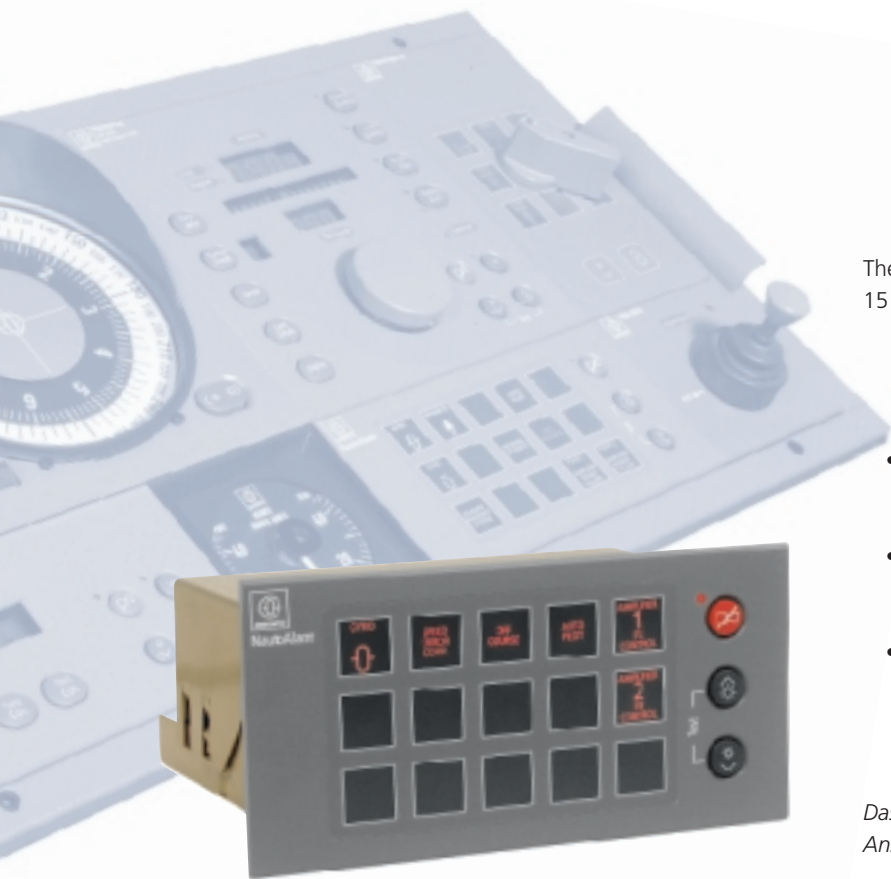




# NautoAlarm

## Universal Signal Unit



The 15-channel alarm unit NautoAlarm permits connection of 15 alarm- or status contacts, which can be configured as needed. A potential-free signal output for the main alarm is standard. An additional device permits each alarm- or status indication to be assigned to a potential-free contact.

- NautoAlarm can be used for the Raytheon Marine Navigation and Manoeuvring System or for individual units from the NautoSteer® program.
- The various symbols, labels, and signal colors of the indication fields can be executed according to the customer's wishes.
- NautoAlarm complies with the requirements of the Germanischer Lloyd for classification and construction of steel ships (GL type approval, Certificate No. 99422 – 97 HH).

*Das 15-kanalige Alarmgerät NautoAlarm gestattet den Anschluß von 15 konfigurierbaren Alarm- bzw. Statuskontakten. Als Summenalarm steht standardmäßig ein potentialfreier Signalausgang zur Verfügung. Eine Zusatzeinrichtung erlaubt es, jeder Alarm- bzw. Statusanzeige einen potentialfreien Kontakt zuzuordnen.*

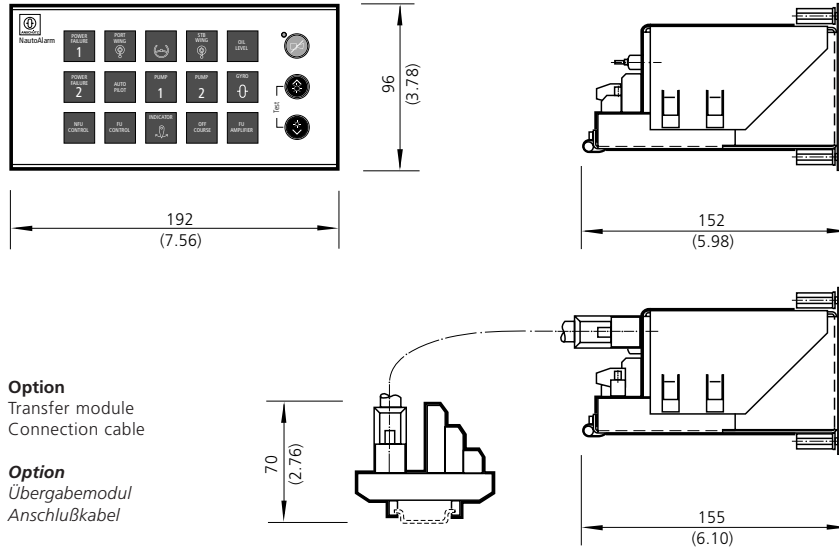
NautoAlarm is a compact microprocessor-controlled status and alarm panel for providing audible and visual signals in the steering gear area, living quarters, and bridge area of ships.

*NautoAlarm ist eine kompakte, Mikroprozessor gesteuerte Status- und Alarmanzeige zur Abgabe von akustischen und optischen Signalen im Rudermaschinenbereich und im Unterkunfts- und Brückenbereich auf Schiffen.*

- *NautoAlarm kann für das Raytheon Marine Navigations- und Manövriersystem oder für Einzelgeräte aus dem NautoSteer®-Programm eingesetzt werden.*
- *Die unterschiedlichen Symbole, Beschriftungen und Signalfarben der Anzeigenfelder werden kundenspezifisch ausgeführt.*
- *NautoAlarm entspricht den Vorschriften des Germanischen Lloyd für Klassifikation und Bau von stählernen Seeschiffen (GL-Typzulassung, Zertifikat Nr. 99422 – 97 HH).*

## Technical Data

## Technische Daten



**Option**  
Transfer module  
Connection cable

**Option**  
Übergabemodul  
Anschlußkabel

Dimensions in mm (inches)  
Abmessungen in mm (Zoll)

### Basic equipment

Power input  
Power consumption  
Type of enclosure acc. to DIN  
(after installation)

### Basisanlage

Anschlußspannung 24 V DC  $\pm$  20%  
Leistungsaufnahme max. 20 W  
Schutzart nach DIN  
(nach Einbau) EN 60529 IP 56

### Environmental conditions

Electromagnetic compatibility (EMC)  
Operating temperature  
Damp heat  
Vibration  
– frequency range  
– displacement  
– acceleration

### Umweltanforderungen

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) acc. to IEC 945  
Betriebstemperatur -15°C to +55°C  
Feuchte Wärme +55°C, 98% rh  
Vibration  
– Frequenzbereich 5 – 100 Hz  
– Weg  $\pm$ 1 mm, 2 – 13.5 Hz  
– Beschleunigung 7 m/sec<sup>2</sup>, 13.5 – 100 Hz

### Weight

Indication panel  
Transfer module

### Gewicht

Anzeigepanel approx. 1.5 kg  
Übergabemodul approx. 0.5 kg

### Option for extension

1 relay PCB  
Output interface, serial  
1 transfer module  
1 connection cable

### Option für Erweiterungen

1 Relaiskarte 15 relay contacts  
Ausgangsschnittstelle, seriell NMEA RS 422  
1 Übergabemodul  
1 Anschlußkabel

NautoSteer® is a registered trademark of Raytheon Marine

Subject to alteration due to technical developments without notice.  
Technische Änderungen, die der Weiterentwicklung dienen, vorbehalten

## Raytheon Marine Company

High Seas Products  
22 Cotton Road  
Nashua, NH 03063, USA  
Tel 603-881-5200  
Fax 603-864-4756  
Email ReceptionUSA@raymarine.com  
www.raymarine.com

## Raytheon Marine GmbH

High Seas Products  
Postfach 1166  
D-24100 Kiel  
Germany  
Tel +49-431-30 19-0  
Fax +49-431-30 19-291  
Email ReceptionDE@raykiel.com

# Raytheon

All rights reserved · Printed in Germany  
RM 801.66 ed 2/D 9905